

VEPSÄLÄINEN OY

AASTAARUANNE

31.12.2017

Sisukord

Tegevusraport.....	1-2
Bilanss	3-4
Tulemiarvestus	5
Finantsarvestus	6
Aastaaruande lisad	7-10
Allkirjad	11
Loend kasutatud raamatupidamisraamatutest ja tõendiliikidest	12

Ettevõtte asukoht on Espoo.

Aastaaruandes kasutatud valuuta on euro.

Juhatus tegevusraport perioodilt 1.1. - 31.12.2017**Käive ja tulem**

Ettevõtte käive aruandeperioodil 1.1.-31.12.2017 53 139 TEUR (54,8). Ettevõtte kasum oli 486 TEUR, mis on 0,9% käibest. Aruandeperioodi kasum oli 52,3 TEUR, 0,1% käibest.

Ettevõtte kasum enne maksusid oli 52,3 TEUR. Investeeritud kapitali tulu oli 4,00% (4,44%) ja omakapitali osa 14,90% (15,24%).

Orientiirarvude arvutamisel kasutatud valemid:

Investeeritud kapitali tootlusprotsent (ROI):

Tulem enne erakorralisi summasid + intressikulud ja muud finantskulud X 100
Bilansi lõppsumma – intressita võlad

Omakapitali osakaal:

Omakapital _____ x 100
Bilansi lõppsumma - saadud ettemaksed

Personal

Ettevõtte personali kirjeldavad orientiirarvud:

	1.1.-31.12.2017	1.1.-31.12.2016	1.1.-31.12.2015
Keskmine arv aruandeperioodil	194	183	152
Aruandeperioodi palgad ja tasud (1000 eur)	7 523	6 914	5 547

Ettevõtte aktsiate kogus

Ettevõttel on 607 600 aktsiat, millest iga aktsia annab ühe hääle üldkoosolekul. Ettevõttel on vahetusvõlakirjalaen, mille alusel võib aktsiate arv kasvada maksimaalselt 830 800 tükki.

Kapitalilaen

Ettevõttel on kapitalilaenud 4 000 000,00 (4,0 Me) eurot. Laenude peamised tingimused: laenude tagasimakse tähtajaks on 31.12.2014. Juhul kui laenu ei saa maksta tagasi tagasimakse piirtingimuse kohaselt laenuperioodi lõppedes, jätkub laenuperiood, kuni laen on tervikuna tagasi makstud. Laenutingimuste kohaselt on intress 12 kuu euribor + marginaal 4,0% aastas. Laenukapitali võidakse maksta tagasi ja intressi maksta ainult kui ettevõtte viimati lõppenud aruandeperioodi kohta kinnitatava bilansi järgsele omakapitalile ja muudele jagamiskõlbmatutele summadele jääb täielik kate. Ettevõtte lõpetamisel või pankroti korral võidakse laenu kapital ja sellele arvestatud intress või muu hüvitis maksta tagasi ainult kõigist teistest tavalistest võlausaldajatest halvema eesõigusea, kuid siiski enne aktsionäridele tulevat jagamisosa. 2 Me osas on kapitalilaenul eriliste õigustega seonduv õigus märkida ettevõtte aktsiaid.

Juhatus ja tegevjuht

Ettevõtte tegevjuhiks on määratud alates 6.3.2017 Jussi Lindholm. Aastakoosolekul valiti 27.6.2017 ettevõtte juhatusse Vesa Hiltunen, Timo Vepsäläinen ning uue liikmena Arto Lindblom.

Audiitorid

Ettevõtte tegevaudiitorina on tegutsenud audiitorühendus Nexia Oy, peavastutusega audiitorina kaubanduskoja aktsepteeritud audiitor Kare Kotiranta.

Andmed oluliste sündmuste kohta aruandeperioodil ja pärast selle lõppu**Sündmused aruandeperioodil**

Ettevõtte vahetas tegevusjuhtimissüsteemi 2017. aasta märtsi algul. Uus tegevusjuhtimissüsteem avaldab mõju ettevõtte kõigile tegevustele. Muutus tõi kaasa märkimisväärseid väljakutseid ettevõtte tasandil nii keti kauplustes kui laos.

Pärast aruandeperioodi ei ole toimunud märkimisväärseid asju, millest ettevõtte peaks teada andma. Ettevõtte tegevus on pärast aruandeperioodi lõppemist jätkunud kavakohaselt.

Mõjud ja perspektiiv järgmisel aruandeperioodil

2018. aasta aruandeperioodil on suurim rõhuasetus ettevõtte koduturul ja seal orgaanilise kasvu loomisel niin kauplustes kohapeal kui digitaalsetes kanalites.

Ettevõtte arvates avaldavad korterite ehituskasv ning majanduse üldine positiivne areng positiivset mõju ettevõtte käibe kujunemisele tuleval aruandeperioodil.

Hinnang märkimisväärseimatele riskidele ja ebakindlusteguritele

Turuolukorras ei olnud aruandeperioodil olulisi muutuseid võrreldes varasemaga, kuid ettevõtte tegevust võivad mõjutada muutused tarbijakäitumises. Ettevõtte püüab kohaneda muutustega tarbijakäitumises vajalike meetmetega.

Juhatus ettepanek kasumivarade kasutamise osas

Juhatus teeb ettepaneku üldkoosolekule, et dividende ei jagata ja aruandeperioodi kasum kantakse üle eelmiste aruandeperioodide kasumi/kahjumi kontole.

Bilanss

	31.12.2017	31.12.2016
A K T I V A		
PÕHIVARA		
Immateriaalne vara	5 900 631,07	5 638 573,07
Materiaalne vara	685 132,98	863 609,98
Investeeringud	4 576,94	4 576,94
PÕHIVARA KOKKU	6 590 340,99	6 506 759,99
KÄIBEVARA		
Käibevahendid	15 277 332,56	13 882 280,84
Nõuded		
Pikaajalised nõuded		
Muud nõuded	151 306,00	146 956,00
Pikaajalised nõuded kokku	151 306,00	146 956,00
Lühiajalised nõuded		
Nõuded ostjate vastu	3 209 954,95	1 711 809,43
Nõuded omandiseosega ettevõtetelt	1 156 544,91	1 171 050,96
Muud nõuded	95 551,87	91 799,50
Viitlaekumised	271 420,82	160 225,68
Lühiajalised nõuded kokku	4 733 472,55	3 134 885,57
Nõuded kokku	4 884 778,55	3 281 841,57
Raha ja pangakontod	1 228 808,08	1 166 416,76
KÄIBEVARA KOKKU	21 476 873,56	18 330 539,17
A K T I V A	28 067 214,55	24 837 299,16

Bilanss

P A S S I V A

O M A K A P I T A L

Osakepääoma	1 624 000,00	1 624 000,00
Edellisten tilikausien voitto (tappio)	-2 334 467,98	-2 405 925,65
Tilikauden voitto	52 308,15	71 457,67
OMA PÄÄOMA YHTEENSÄ	-658 159,83	-710 467,98

VIERAS PÄÄOMA

Pitkäaikainen

Pääomalainat	4 000 000,00	4 000 000,00
Lainat rahoituslaitoksilta	8 915 866,00	8 915 866,00
Ostovelat	0,00	11 070,48
Pitkäaikainen yhteensä	12 915 866,00	12 926 936,48

Lyhytaikainen

Saadut ennakot	5 615 040,71	2 961 829,71
Ostovelat	6 676 634,89	5 051 993,28
Muut velat	1 151 966,33	1 569 361,05
Siirtovelat	2 365 866,45	3 037 646,62
Lyhytaikainen yhteensä	15 809 508,38	12 620 830,66
VIERAS PÄÄOMA YHTEENSÄ	28 725 374,38	25 547 767,14

P A S S I V A

28 067 214,55	24 837 299,16
---------------	---------------

Vepsäläinen Oy
ühingukood 2111755-8

Aastaaruanne
31.12.2017

Tulemiarvestus

	1.1.2017 - 31.12.2017	1.1.2016 - 31.12.2016
KÄIVE	53 138 917,27	54 762 351,97
Tootmine oma kasutusse	263 063,50	293 305,20
Äritegevuse muu tulu	1 032 924,67	1 192 153,05
 Materjalid ja teenused Ained, tarvikud ja kaubad		
Soetused aruandeperioodi jooksul	-33 113 514,49	-33 861 764,54
Ladude muutus	1 395 051,72	799 671,05
Teenused väljastpoolt	-66 169,05	-379 813,64
Materjalid ja teenused kokku	-31 784 631,82	-33 441 907,13
 Personalikulud		
Palgad ja tasud	-7 522 807,58	-6 914 513,30
Personalikõrvalkulud		
Pensionikulud	-1 359 616,78	-1 274 417,32
Muud personalikõrvalkulud	-369 938,69	-431 563,35
Personalikõrvalkulud	-1 729 555,47	-1 705 980,67
Personalikulud kokku	-9 252 363,05	-8 620 493,97
Amortisatsioonieraldised ja väärtuse vähenemised		
Kavakohased amortisatsioonieraldised	-906 065,51	-808 362,08
Amortisatsioonieraldised ja väärtuse vähenemised:	-906 065,51	-808 362,08
Äritegevuse muud kulud	-12 006 103,49	-12 821 938,37
 KASUM	485 741,57	555 108,67
 Finantstulud ja -kulud		
Muud intressi- ja finantstulud	58 622,84	19 201,52
Intressikulud ja muud finantskulud	-492 056,26	-502 852,52
Finantstulud ja -kulud kokku	-433 433,42	-483 651,00
 KASUM ENNE	52 308,15	71 457,67
ARUANDEÜLEKANDEID JA MAKSE		
 ARUANDEPERIOODI		
KASUM	52 308,15	71 457,67

Vepsäläinen Oy
ühingukood 2111755-8

Aastaaruanne
31.12.2017

Finantsarvestus

	2017	2016
	1 000 €	1 000 €
Äritegevuse rahavoog		
Müügist saadud maksed	54 509	55 069
Äritegevuse muudest tuludest saadud maksed	294	925
Maksed äritegevuse kuludest	-53 494	-54 365
Saadud intressid	59	19
<u>Makstud intressid</u>	<u>-866</u>	<u>-603</u>
Äritegevuse kassavoog enne ühekordseid summasid	1431	1 045
Äritegevuse ühekordsetest summadest tingitud rahavoog (neto)	0	0
Äritegevuse rahavoog	1431	1045
Rahavoog investeeringutest		
Investeeringud materiaalsesse ja immateriaalsesse varadesse	-990	-1 721
Antud laenud	0	0
Laenuõuete tagasimaksed	0	3
Rahavoog investeeringutest	-990	-1718
Rahavoog finantstegevusest		
Lühiajaliste laenude väljavõtud	0	0
Pikaajaliste laenude võtmised	0	0
Pikaajaliste laenude tagasimaksed	0	-56
Lühiajaliste laenude tagasimaksed	-379	-200
Rahavoog finantstegevusest	-379	-256
Rahavoogude muutus	-62	-929
Rahavarad aruandeperioodi algul	1 166	2 096
Rahavarad aruandeperioodi lõpul	1229	1 166

Raamatupidamise aastaaruande lisad***Aastaaruande koostamispõhimõtted******Aastaaruannet koostades järgitud hindamispõhimõtted ja -meetodid ning periodiseerimispõhimõtted ja -meetodid***

Põhivara soetuskuluks on arvestatud muutuvad kulud. Käibevara soetuskuluks on arvestatud muutuvad kulud. Käibevara on hinnatud *first in first out* põhimõtte järgi või sellest väiksema tõenäolise müügihinnaga. Valuutas olevad ostuvõlad on muudetud eurodes olevateks EKP poolt avaldatud arve kuupäeva kohase kursiga.

Tulemiarvestust puudutavad lisaandmed***Tootmine oma kasutusse***

Tegevusjuhtimissüsteemi vahetamise ning netikaupluse ehitamisega seotud personalikulud on aktiveeritud 293 305,20 eurot ja need esitatakse tulemiarvestuse kirjes „tootmine oma kasutusse“.

Tarvikute ostud, mille majanduslik kasutusaeg on vähem kui kolm aastat, on kirjendatud tervikuna soetusperioodi kuluks.

Selgitus kavakohaste amortisatsioonieraldiste aluste kohta

IT-programmide kasutusõigused	5 a võrdsete eraldistena
Firmaväärtus	20 a võrdsete eraldistena
Rendipindade kapitaalrem.kulud	5 a võrdsete eraldistena
Masinad ja sisseseade	25 % kulujäägieraldisena
Muud pikaajalised kulud	5-15 a võrdsete eraldistena

Audiitori tasud

	31.12.2017	31.12.2016
Audiitoritasud	18 543,50	12 535,00
Muud tasud	0,00	0,00
Kokku	18 543,50	12 535,00

Selgitus dividenditulude, intressitulude ja intressikulude summa kokku

	31.12.2017	31.12.2016
Muud intressi- ja finantstulud		
- teistelt	58 622,84	19 201,52
Intressikulud		
- teistele	-491 746,91	-484 074,79
Finantskulud		
- teistele	-307,35	-18 777,73
Kokku	-433 433,42	-483 651,00

Bilanssi puudutavad lisaandmed

Bilansikirjekohane eritlus omakapitali kirjete lisanduste ja vähenduste kohta ning ülekannete kohta nende kirjete vahel aruandeperioodi jooksul.

	31.12.2017	31.12.2016
Aktiivkapital perioodi algul	1 624 000,00	1 624 000,00
Aktiivkapital perioodi lõpul	1 624 000,00	1 624 000,00
Seotud omakapital kokku	1 624 000,00	1 624 000,00
Kasum (kahjum) eelmistelt aruandeperioodidelt	-2 334 467,98	-2 405 925,65
Kasum (kahjum) eelmistelt aruandeperioodidelt	-2 334 467,98	-2 405 925,65
arudeperioodi lõpus		
Perioodi kasum (kahjum)	52 308,15	71 457,67
Vaba omakapital kokku	-2 282 159,83	-2 334 467,98

Korrigeeritud omakapital

	31.12.2017	31.12.2016
Omakapital	-658 159,83	-710 467,98
Kapitalilaenud	4 000 000,00	4 000 000,00
Korrigeeritud omakapital aktsiaseltsiseaduse	3 341 840,20	3 289 532,02
20. ptk § 23 järgi		

Kapitalilaenude akumulatsioonid, kuludesse kirjendamata intress

	31.12.2017	31.12.2016
Kapitalilaenudele	1 581 856,76	1 449 256,72

Jagamiskõlblik vaba omakapital

	31.12.2017	31.12.2016
Kasum (kahjum) eelmistelt	-2 334 467,98	-2 405 925,65
arudeperioodidelt		
Perioodi kasum (kahjum)	52 308,15	71 457,67
Jagamiskõlblik vaba omakapital	-2 282 159,83	-2 334 467,98

Vepsäläinen Oy
ühingukood 2111755-8

Aastaaruanne
31.12.2017

Vahetusvõlakirjalaenu

Kapitalilaenudest 2,0 Me on vahetusvõlakirjalaenu. Vahetussuhe kujuneb selliselt, et iga 2,40731824747232 euro suurune osa laenukapitalist annab õiguse märkida ühe uue aktsia tasaarveldades nimetatud summaga.

Õigus märkida uusi aktsiaid tasaarveldades on alanud 1.10.2014 ja lõppenud 31.3.2015 ja seda on pikendatud. Õigus märkida aktsiaid kestab, kuni laenukapital koos intressidega on tervikuna makstud tagasi võlausaldajale.

Viitnõuete olulised kirjed

	31.12.2017	31.12.2016
Kelan hüvitised töötervishoiu eest	52 539,32	45 567,62
Muud tavapärase aruandeperiodiseeringud	215 882,91	103 480,51
Viitnõuded kokku	271 420,82	159 380,81

Viitvõlgade olulised kirjed

	31.12.2017	31.12.2016
Personalikulud kõrvalkuludega	1 536 387,58	1 570 139,77
Muud tavapärase aruandeperiodiseeringud	829 478,87	1 467 506,49
Viitvõlad kokku	2 365 866,45	3 037 646,62

Muud lisaandmed

Võlad, mille tagatiseks on antud ettevõttehüpoteeke

	31.12.2017	31.12.2016
Laenu finantsasutustelt	8 915 866,00	8 915 866,00
Pangatagatiskohustused	0,00	0,00
Tagatiseks antud hüpoteegid kokku	20 000 000,00	20 000 000,00

Muud majanduslikud kohustused

Liisinglepingute eest

	31.12.2017	31.12.2016
Järgmisel aruandeperioodil makstavad	68 421,30	64 372,20
Tulevastel aruandeperioodidel makstavad	61 737,60	58 877,70

Rendikohustused

Ettevõtte on pikaajalised turutingimustel tegevusruumide rendilepingud.

Osamaksevõlad

Osamaksevõlgade tagatiseks on osamaksuga soetatud sõidukid.

Pantimine

Osa ettevõtte pangakontodest (kokku 898 490,45 eurot) on panditud ettevõtte sidusrühmade nõuete tagatisena.

Vepsäläinen Oy
ühingukood 2111755-8

Aastaaruanne
31.12.2017

Bilansikirjekohased andmed põhivara soetuskulude kohta

Immateriaalne ja materiaalne vara

	Tarkvara	Firmaväärtus	Muud pikaajalised kulud
Hankekulu aruandeperioodi algul	1 770 615,17	3 229 050,00	173 316,43
Lisandused	737 006,10	0,00	180 896,41
Vähendused	0,00	0,00	0,00
Hankekulu aruandeperioodi lõpus	2 697 011,05	3 229 050,00	354 212,84
Aruandeperioodi eraldised	134 527,80	365 400,00	62 071,62
Raamatupidamisväärtus aruandeperioodi lõpus	2 404 550,88	2 863 650,00	292 141,22

	Rendipindade kapitaalrem.kulud	Masinad ja sisseseade
Hankekulu aruandeperioodi algul	465 591,47	863 609,98
Lisandused	538,52	53 348,07
Vähendused	0,00	-13 600,00
Hankekulu aruandeperioodi lõpus	0,00	903 358,05
Aruandeperioodi eraldised	125 841,02	218 225,07
Raamatupidamisväärtus aruandeperioodi lõpus	340 288,97	685 132,98

Muud lisaandmed

Kapitalilaenudega seonduva eritingimuse kohaselt on ettevõtte dividendijagamise võimalust piiratud.

Osalusettevõtted

Omandiosalus

	31.12.2017	31.12.2016
Zao Vepsäläinen Spb, Peterburi	40,00%	40,00%
Tositemaailma Oy	50,00%	50,00%

Vepsäläinen Oy
ühingukood 2111755-8

Aastaaruanne
31.12.2017

Juhatuse allkirjad

Lahtis _____ veebruaril 2018

/allkiri/

Jussi Lindholm
tegevjuht

allkiri/

Vesa Hiltunen
juhatuse esimees

allkiri/

Arto Lindblom
juhatuse liige

allkiri/

Timo Vepsäläinen
juhatuse liige

Auditimärge

Helsingis 13. veebruaril 2018

Läbi viidud auditi kohta on täna välja antud auditiraport.

Nexia Oy, audiitorühendus

/allkiri/

Kare Kotiranta, Kaubanduskoja aktsepteeritud audiitor

AUDIITORRAPORT

Vepsäläinen Oy aastakoosolekule

Aastaaruande audiitorraport

Hinnang

Oleme auditeerinud Vepsäläinen Oy (ühingukood 2111755-8) aastaaruande perioodilt 1.1 - 31.12.2017. Aastaaruanne sisaldab bilanssi, tulemiarvestust, finantskalkulatsiooni ja lisaandmeid.

Oma hinnanguna esitame, et aastaaruanne, mis näitab 52 308,15 eurot kasumit, annab õiget ja piisavat teavet ettevõtte tegevuse tulemist ja majanduslikust seisust Soomes kehtivate aastaaruande koostamist puudutavate reeglistike kohaselt ja vastab seadusest tulenevatele nõuetele.

Hinnangu põhjendused

Oleme teostanud auditi Soomes järgitava hea audititava kohaselt. Hea auditeerimistava kohaseid meile pandud kohustusi kirjeldatakse täpsemalt punktis *Audiitori kohustused aastaaruande auditeerimisel*. Oleme sõltumatud ettevõttest nende Soomes järgitavate eetiliste nõudmiste kohaselt, mis puudutavad meie poolt läbiviidavat audiitorkontrolli ja oleme täitnud muud nende nõudmiste kohased eetilised kohustused. Oleme oma arusaamise kohaselt saanud hinnangu andmise aluseks vajalikul määral selleks sobilikku aruandetõendusmaterjali.

Aastaaruannet puudutavad juhatuse ja tegevjuhi kohustused

Juhatus ja tegevjuht vastutavad aastaaruande koostamise eest selliselt, et see annab õiget ja piisavat teavet Soomes kehtivate aastaaruande koostamist puudutavate reeglistike kohaselt ja vastab seadusjärgsetele nõudmistele. Juhatus ja tegevjuht vastutavad ka sellise sisejärelvalve eest, mida nad peavad vajalikuks aastaaruande koostamise jaoks, kus ei ole väärkasutusest või veast tingitud olulist eksimust.

Juhatus ja tegevjuht on aastaaruannet koostades kohustatud hindama ettevõtte suutlikkust jätkata oma tegevust ja asjakohastel juhtudel esitama seigad, mis seonduvad tegevuse jätkumise ja sellega, et aastaaruanne on koostatud tegevuse jätkuvusele põhinedes. Aastaaruanne koostatakse tegevuse jätkuvusele põhinedes, välja arvatud kui ettevõtte kavatakse likvideerida või selle tegevus lõpetada või ei ole muud realistlikku varianti peale sedasi tegemise.

Audiitori kohustused aastaaruande auditeerimisel

Meie eesmärgiks on saada mõistlik veendumus selle osas, kas aastaaruandes tervikuna on väärkasutusest või veast tingitud olulist eksimust, ning esitada audiitorraport, milles sisaldub meie hinnang. Mõistlik kindlus on kõrge kindlustase, kuid see ei ole garantii selle kohta, et olulist eksimust alati märgatakse hea audiitortava kohaselt läbiviidava audiitorkontrolli käigus. Eksimusi võib tulla väärkasutusest või veast, ja neid peetakse olulisteks, kui need üksi või koos võiks ratsionaalselt võttes avaldada mõju majanduslikele otsustele, mida kasutajad teevad aastaaruande alusel.

Hea audiitortava kohasesse audiitorkontrolli kuulub, et kasutame professionaalset kaalumist ja säilitame professionaalse skeptilisuse kogu audiitorkontrolli ajal. Lisaks:

- tunneme ära ja hindame väärkasutusest või veast tulenevaid aastaaruande olulise vigasuse riske, planeerime ja teostame nende riskidele vastavaid auditeerimistegevusi ja muretseme oma hinnangu aluseks vajalikul hulgal selleks sobilikke auditeerimistõendeid. Selle risk, et väärkasutusest tulenev eksimus jääb märkamata,

on suurem kui risk selle osas, et veast tulenev oluline eksimus jääb märkamata, sest väärkasutusega võib seonduda koostegevus, võltsimine, andmete tahtlik esitamata jätmine või vigaste andmete esitamine või sisekontrolli ignoreerimine.

- võtame seisukoha audiitorkontrolli seisukohast relevantse sisekontrolli kohta, et me saaks kavandada tingimustele kohased asjakohased auditeerimismeetmed, kuid mitte selles mõttes, et suudaksime anda hinnangu ettevõtte sisekontrolli efektiivsusele.
- hindame kasutatud aastaaruande koostamispõhimõtete asjakohasust ning juhtkonna tehtud raamatupidamishinnangute ja nende osas esitatavate andmete mõistlikkust.
- teeme järelduse selle kohta, kas juhatus ja tegevjuht on koostanud aastaaruande asjakohaselt põhinedes oletusele tegevuse jätkuvuse kohta, ja teeme meie poolt kogutud auditeerimistõendite alusel järeldusotsuse selle kohta, kas esineb sellist sündmuste või tingimustega seonduvat olulist ebakindlust, mis võib anda märkimisväärselt alust kahelda ettevõtte suutlikkuses jätkata oma tegevust. Kui meie järeldusotsus on, et olulist ebakindlust esineb, peame me pöörama oma audiitorraportis lugeja tähelepanu aastaaruandes esitatud andmetele või, kui ebakindlust puudutavad andmed ei ole piisavad, kohandama oma raportit. Meie järeldusotsused põhinevad audiitorraporti esitamise kuupäevaks saadud auditeerimistõenditel. Tulevikusündmused või olud võivad sellegipoolest viia selleni, et ettevõtte ei suuda oma tegevust jätkata.
- hindame aastaaruannet, sealhulgas kõiki aastaaruandes esitatud andmeid, üldist esitusviisi, ülesehitust ja sisu ja seda, kas aastaaruanne kirjeldab selle aluseks olevaid äritegevusi ja sündmusi selliselt, et see võimaldaks õiget ja piisavat ülevaadet.

Räägime juhtorganitega läbi muuhulgas audiitorkontrolli planeeritud ulatuse ja läbiviimise aja ning olulised auditeerimistähelepanekud, kaasa arvatud võimalikud sisekontrolli märkimisväärsed puudused, mida me audiitorkontrolli käigus tuvastame.

Muud aruandluskohustused

Muu informatsioon

Juhatus ja tegevjuht vastutavad muu informatsiooni eest. Muu informatsioon hõlmab tegevusraportis sisalduvat teavet. Meie aastaaruannet puudutav hinnang ei hõlma muud informatsiooni.

Meie kohustuseks on lugeda läbi tegevusraportis sisalduv teave aastaaruande audiitorkontrolli käigus ja seda tehes hinnata, kas tegevusraportis sisalduv teave on oluliselt vastuolus aastaaruande või audiitorkontrolli läbi viies saadud teadmisega või mõjub see muidu oluliselt ekslikuna. Meie kohustuseks on lisaks hinnata, kas tegevusraport on koostatud selle koostamiseks kasutatavate reeglite kohaselt

Oma hinnanguna esitame, et tegevusraporti ja aastaaruande andmed on kooskõlas ja et tegevusraport on koostatud tegevusraporti koostamiseks kasutatavate reeglite kohaselt.

Kui teeme meie poolt läbi viidava töö alusel järelduse, et tegevusraportis sisalduvas teabes on oluline eksimus, peame me sellest seigast raporteerima. Meil ei ole selles osas midagi raporteerida.

Helsingis 13. veebruaril 2018

Nexia Oy, audiitorühendus

/allkiri/

Kare Kotiranta, kaubanduskoja aktsepteeritud audiitor

TÕLGE SOOME KEELEST EESTI KEELDE
Vandetõlgi ametitoiming nr 18/58

Mina, Epp Ehasalu, soome keele vandetõlk vastavalt Eesti Vabariigi justiitsministri poolt
31.01. 2014 välja antud vandetõlgi tunnistusele nr 4, büroo asukohaga Tallinna linnas Pronksi 7-87,
kinnitan soome keelest eesti keelde tehtud tõlke õigsuse.

/digitaalselt allkirjastatud/

Tallinnas, 26. juunil 2018.

Sidevahendid

Liik	Sisu
Telefon	+372 6604040
E-posti aadress	mauri.ikola@vepsalainen.com
Veebilehe aadress	www.vepsalainen.com